

2016/16
13-07-2016



JAVNO PREDUZEĆE ŽELJEZNICE FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE
društvo sa ograničenom odgovornošću SARAJEVO
71 000 Sarajevo, Musala 2

Reg.br. 065-0-Reg-06-000614 od 28.12.2006.godine kod Općinskog suda u Sarajevu; Transakcijski računi: KM 3389002207823509, DEVIZNI-IBAN: BA39+3389002207823509 SWIFT: UNCRBA 22 kod UNICREDIT BANK d.d. Mostar; KM 1549212001826340, DEVIZNI-IBAN:BA39+50101200-875115 SWIFT: UPBKBA 22 kod INTESA SAN PAOLO BANKA d.d. BiH Sarajevo; KM 5659013500000511, DEVIZNI-IBAN: BA39+5651200000061888, SWIFT:BATOBA 22, kod BOBAR BANKA a.d. Bijeljina; KM 1327310010269422 kod NLB TUZLANSKA BANKA d.d. Tuzla; KM 1990490075973745 kod SPARKASSE BANK D.D. Sarajevo; KM 5550050018762580 kod NOVA BANKA a.d. Banja Luka; KM 1020500000088171, DEVIZNI-IBAN:BA39+1020500000088171 SWIFT:UBKSDA 22 kod UNION BANKA d.d. Sarajevo; ID broj: 4200450270001; PDV broj: 200450270001; Porezni broj: 01071112

Broj: UD-9876-1-5.5./2016

Datum: 11.07.2016. godine

Mjesto: Sarajevo

Na osnovu člana 70. stav (3), a u vezi sa članom 64. stav (1) tačka a) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH", broj: 39/14), člana 58. Statuta Javnog preduzeća Željeznice Federacije Bosne i Hercegovine, društvo sa ograničenom odgovornošću Sarajevo ("Službene novine FBiH" broj: 27/06, 5/08, 49/08, 57/09, 59/11, 92/12 i 58/15) i Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda sa preporukom Komisije, broj: UD-2340-1-1/2016 od 21.06.2016. godine, Uprava Društva na 11. sjednici, održanoj dana 11.07.2016. godine donijela je

O D L U K U

o izboru najpovoljnijeg ponuđača za javnu nabavku roba

Lot-1: Boje, lakovi za AKZ i prateći materijali

I

Ugovor za javnu nabavku roba za Lot-1: Boje, lakovi za AKZ i prateći materijali, dodjeljuje se ponuđaču "Chemo Commerce" d.o.o. Kočerin u ukupnom iznosu od 168.020,40 KM bez PDV-a, odnosno 196.583,87 KM sa PDV-om, po provedenom otvorenom postupku javne nabavke, broj: UD-2340-1/2016.

II

Ugovor se dodjeljuje na osnovu člana 64. stav (1) tačka a) ZJN – ekonomski najpovoljnija ponuda.

III

Za realizaciju ove Odluke zadužuju se Ekonomski poslovi Društva - Sektor za nabavke i prodaju.

IV

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

O b r a z l o ž e n j e

Uprava Statuta Javnog preduzeća Željeznice Federacije Bosne i Hercegovine, društvo sa ograničenom odgovornošću Sarajevo je Posebnom Odlukom broj: UD-2303-1-4.1./2016 od 08.04.2016. godine odobrila pokretanje otvorenog postupka javne nabavke roba – boje, lakovi, prateći materijali, pomoćni pribor i alati za antikorozivnu zaštitu (AKZ), podijeljen na lotove, kako slijedi:

Lot-1: Boje, lakovi za AKZ i prateći materijali,

Lot-2: Pomoćni pribor i alati za AKZ, za potrebe JP ŽFBiH d.o.o. Sarajevo,
tender broj: UD-2340-1/2016.

UIC 50

Bosna i Hercegovina

JP ŽFBH d.o.o. Sarajevo Centrala: +387 33 657-313; Kabinet Predsjednika Uprave-Generalnog direktora: tel. +387 33 251-120, fax +387 33 652-396; Poslovi razvoja i investicija: tel. +387 33 617-754, fax +387 33 617-922; Željeznički operator: tel. +387 33 251-126, fax +387 33 610-038; Željeznička infrastruktura: tel. +387 33 251-120, fax +387 33 656-062; Ekonomski poslovi: tel. +387 33 251-123, fax +387 33 217-085; Pravni i kadrovski poslovi: tel. +387 33 251-123.

Obavještenje o nabavci je objavljeno na portalu javnih nabavki, te u "Službenom glasniku BiH" broj: 37/16 dana 20.05.2016. godine pod brojem: 1050-1-1-124-3 -17/16.

Posebna Odluka Uprave Društva o pokretanju postupka javne nabavke je objavljena na internet stranici JP ŽFBiH d.o.o. Sarajevo – www.zfbh.ba

Ponude za Lot-1 dostavili su:

1. "Chemo Commerce" d.o.o. Kočerin

Cijena – 168.020,40 KM bez PDV-a, odnosno 196.583,87 KM sa PDV-om;

Uslovi i način plaćanja - 60 dana od dana izdavanja fakture za isporučenu robu;

Rok isporuke – 7 dana od dana ispostavljanja narudžbenice od ugovornog organa.

2. "Tranzitexport" d.o.o. Sarajevo

Cijena – 140.063,50 KM bez PDV-a, odnosno 163.874,30 KM sa PDV-om;

Uslovi i način plaćanja - 92 dana od dana izdavanja fakture za isporučenu robu;

Rok isporuke – 5 dan od dana ispostavljanja narudžbenice od ugovornog organa.

Pregledom ponude ponuđača "**Chemo Commerce**" d.o.o. **Kočerin** za Lot - 1, Komisija je konstatovala da je ponuda prihvatljiva, jer zadovoljava sve kvalifikacione uslove iz tenderske dokumentacije (članovi ZJN 44. – 52.), te je u ponudi dostavljena sva dokumentacija tražena tenderskom dokumentacijom.

Pregledom ponude ponuđača "**Tranzitexport**" d.o.o. **Sarajevo** za Lot - 1, Komisija je konstatovala da ponuda nije prihvatljiva, iz sljedećih razloga:

- Ponuđač u svojoj ponudi nije dostavio Izjavu ovjerenu od strane nadležnog organa koja je zahtjevana tačkom 7.1.1. e) tenderske dokumentacije koja glasi:

„Ugovorni organ će odbiti ponudu ukoliko ista nema Izjavu ovjerenu kod nadležnog organa i ukoliko utvrdi da je ponuđač:

„e) bio kriv za težak profesionalni propust počinjen tokom perioda od tri godine prije početka postupka a koji ugovorni organ može dokazati na bilo koji način, posebno, značajni i/ili nedostaci koji se ponavljaju u izvršenju bitnih zahtjeva ugovora koji su doveli do njegovog prijevremenog raskida, nastanka štete ili drugih sličnih posljedica zbog namjere ili nemara privrednog subjekta, određene težine“.

- Ponuđač je u svojoj ponudi na strani ponude 85 dostavio izveštaj poslovne banke Intesa Sanpaolo Banka da ima u istoj otvoren transakcijski račun te da isti nije bio blokiran u proteklih šest (6) mjeseci. Ponuđač dostavljenim dokumentom nije dokazao da mu račun nije bio blokiran u protekloj godini dana. Tačkom 7.3.2. a) tenderske dokumentacije zahtjevano je sljedeće:
 - a) *Izveštaj Centralne Banke Bosne i Hercegovine o svim transakcijskim računim ponuđača i izveštaji svih poslovnih banaka kojima se dokazuje da transakcijski računi ponuđača nisu bili blokirani u protekloj godini dana.*
- Ponuđač je u svojoj ponudi na stranama ponude 177, 179 i 181 dostavio cetifikate koji su na stranom jeziku, engleskom i italijanskom, a koji nisu službeni jezici u BiH, dostavio je cetifikate bez prevoda

istih od stane ovlaštenog sudskog tumača. Tenderskom dokumentacijom je propisano tačkama 8.1.3 i 8.1.4 sljedeće:

Ponuda i svi dokumenti i korespondencija u vezi sa ponudom između ponuđača i ugovornog organa moraju biti napisani na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini.

Svi dokumenti – atesti, certifikati, deklaracije, uvjerenja ili potvrde koji se dostave na stranom jeziku, mogu biti dostavljeni u kopiji. Isti u svom prilogu moraju imati prijevod od ovlaštenog sudskog tumača koji mora biti dostavljen u originalu ili kopiji ovjerenoj od nadležnog organa.

- Tenderskom dokumentacijom tačkom 9.1 c) je propisano da ponuđač mora u ponudi dostaviti izjavu u kojoj će navesti garantni rok vremenski definisan. Ponuđač je u ponudi dostavio predmetnu izjavu ali isti nije naveo koji garantni rok nudi za predmet nabavke nigdje u svojoj ponudi. Tenderskom dokumentacijom tačkom 9.1 c) je propisano sledeće:

9.1 Ponuđač je obavezan u ponudi dostaviti garanciju/izjavu u pismenoj formi koja će sadržavati slijedeće:

- c) *Uz svu isporučenu robu dobavljač je dužan dostaviti garantni rok, te u ponudi ponuđač mora iskazati garantni rok predmeta nabavke koji nudi.*

Cijeneći gore navadeno, Komisija je dala preporuku Upravi Društva za donošenje Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača, kojom se Ugovor za javnu nabavku roba za **Lot-1: Boje, lakovi za AKZ i prateći materijali dodjeljuje ponuđaču "Chemo Commerce" d.o.o. Kočerin u ukupnom iznosu od 168.020,40 KM bez PDV-a, odnosno 196.583,87 KM sa PDV-om, na osnovu člana 64. stav (1) tačka a) Zakona o javnim nabavkama.**

Nakon provedenog postupka od strane Komisije, te Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda sa preporukom Komisije, broj: UD-2340-1-1/2016 od 21.06.2016. godine, odlučeno je kao u dispozitivu ove Odluke.

Pouka o pravnom lijeku:

Protiv ove Odluke može se izjaviti žalba JP ŽFBiH d.o.o. Sarajevo u roku od 10 (deset) dana od dana prijema ove Odluke, u skladu sa članom 101. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH", broj: 39/14). Žalba se podnosi na način propisan članom 99. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH", broj: 39/14).

Dostaviti:

- Željeznički operator,
- Sektor za nabavke i prodaju x2, *Alex*
- Sektor plana, analize i raspoređivanja prihoda,
- Ponuđaču x2,
- Uz Zapisnik,
- a/a.



Predsjednik Uprave – Generalni direktor

Emis Džafić, mr.ecc.

2015/16
13-07-2016



JAVNO PREDUZEĆE ŽELJEZNICE FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE
društvo sa ograničenom odgovornošću SARAJEVO
71 000 Sarajevo, Musala 2

Reg.br. 065-0-Reg-06-000614 od 28.12.2006.godine kod Općinskog suda u Sarajevu; Transakcijski računi: KM 3389002207823509, DEVIZNI-IBAN: BA39+3389002207823509 SWIFT: UNCRBA 22 kod UNICREDIT BANK d.d. Mostar; KM 1549212001826340, DEVIZNI-IBAN:BA39+50101200-875115 SWIFT: UPBKBA 22 kod INTESA SAN PAOLO BANKA d.d. BiH Sarajevo; KM 5659013500000511, DEVIZNI-IBAN: BA39+5651200000061888, SWIFT:BATOPA 22, kod BOBAR BANKA a.d. Bijeljina; KM 1327310010269422 kod NLB TUZLANSKA BANKA d.d. Tuzla; KM 1990490075973745 kod SPARKASSE BANK D.D. Sarajevo; KM 5550050018762580 kod NOVA BANKA a.d. Banja Luka; KM 1020500000088171, DEVIZNI-IBAN:BA39+1020500000088171 SWIFT:UBKSDA 22 kod UNION BANKA d.d. Sarajevo; ID broj: 4200450270001; PDV broj: 200450270001; Porezni broj: 01071112

Broj: UD-9876-1-5.5.1./2016

Datum: 11.07.2016. godine

Mjesto: Sarajevo

Na osnovu člana 70. stav (3), a u vezi sa članom 64. stav (1) tačka a) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH", broj: 39/14), člana 58. Statuta Javnog preduzeća Željeznice Federacije Bosne i Hercegovine, društvo sa ograničenom odgovornošću Sarajevo ("Službene novine FBiH" broj: 27/06, 5/08, 49/08, 57/09, 59/11, 92/12 i 58/15) i Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda sa preporukom Komisije, broj: UD-2340-1-1/2016 od 21.06.2016. godine, Uprava Društva na 11. sjednici, održanoj dana 11.07.2016. godine donijela je:

O D L U K U

o izboru najpovoljnijeg ponuđača za javnu nabavku roba

Lot-2: Pomoćni pribor i alati za AKZ

I

Ugovor za javnu nabavku roba za Lot-2: Pomoćni pribor i alati za AKZ, dodjeljuje se ponuđaču "Chemo Commerce" d.o.o. Kočerin u ukupnom iznosu od 5.609,05 KM bez PDV-a, odnosno 6.562,59 KM sa PDV-om, po provedenom otvorenom postupku javne nabavke, broj: UD-2340-1/2016.

II

Ugovor se dodjeljuje na osnovu člana 64. stav (1) tačka a) ZJN – ekonomski najpovoljnija ponuda.

III

Za realizaciju ove Odluke zadužuju se Ekonomski poslovi Društva - Sektor za nabavke i prodaju.

IV

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

O b r a z l o ž e n j e

Uprava Društva Javnog preduzeća Željeznice Federacije Bosne i Hercegovine d.o.o. Sarajevo je Posebnom Odlukom broj: UD-2303-1-4.1./2016 od 08.04.2016. godine odobrila pokretanje otvorenog postupka javne nabavke roba – boje, lakovi, prateći materijali, pomoćni pribor i alati za antikorozivnu zaštitu (AKZ), podijeljen na lotove, kako slijedi:

Lot-1: Boje, lakovi za AKZ i prateći materijali,

Lot-2: Pomoćni pribor i alati za AKZ, za potrebe JP ŽFBiH d.o.o. Sarajevo,

tender broj: UD-2340-1/2016.

UIC 50

Bosna i Hercegovina

JP ŽFBH d.o.o. Sarajevo Centrala: +387 33 657-313; Kabinet Predsjednika Uprave-Generalnog direktora: tel. +387 33 251-120, fax +387 33 652-396; Poslovi razvoja i investicija: tel. +387 33 617-754, fax +387 33 617-922; Željeznički operator: tel. +387 33 251-126, fax +387 33 610-038; Željeznička infrastruktura: tel. +387 33 251-120, fax +387 33 656-062; Ekonomski poslovi: tel. +387 33 251-123, fax +387 33 217-085; Pravni i kadrovski poslovi: tel. +387 33 251-123.

Obavještenje o nabavci je objavljeno na portalu javnih nabavki, te u "Službenom glasniku BiH" broj: 37/16 dana 20.05.2016. godine pod brojem: 1050-1-1-124-3 -17/16.

Posebna Odluka Uprave Društva o pokretanju postupka javne nabavke je objavljena na internet stranici JP ŽFBiH d.o.o. Sarajevo – www.zfbh.ba

Ponude za Lot-2 dostavili su:

1. "Chemo Commerce" d.o.o. Kočerin

Cijena – 5.609,05 KM bez PDV-a, odnosno 6.562,59 KM sa PDV-om;

Uslovi i način plaćanja - 60 dana od dana izdavanja fakture za isporučenu robu;

Rok isporuke – 7 dana od dana ispostavljanja narudžbenice od ugovornog organa.

2. "Tranzitexport" d.o.o. Sarajevo

Cijena – 5.171,00 KM bez PDV-a, odnosno 6.050,00 KM sa PDV-om;

Uslovi i način plaćanja - 92 dana od dana izdavanja fakture za isporučenu robu;

Rok isporuke – 5 dan od dana ispostavljanja narudžbenice od ugovornog organa.

Pregledom ponude ponuđača "**Chemo Commerce**" d.o.o. Kočerin za Lot - 2, Komisija je konstatovala da je ponuda prihvatljiva, jer zadovoljava sve kvalifikacione uslove iz tenderske dokumentacije (članovi ZJN 44. – 52.), te je u ponudi dostavljena sva dokumentacija tražena tenderskom dokumentacijom.

Pregledom ponude ponuđača "**Tranzitexport**" d.o.o. Sarajevo za Lot - 2, Komisija je konstatovala da ponuda nije prihvatljiva, iz sljedećih razloga:

- Ponuđač u svojoj ponudi nije dostavio Izjavu ovjerenu od strane nadležnog organa koja je zahtjevana tačkom 7.1.1. e) tenderske dokumentacije koja glasi:

„Ugovorni organ će odbiti ponudu ukoliko ista nema Izjavu ovjerenu kod nadležnog organa i ukoliko utvrdi da je ponuđač:

„e) bio kriv za težak profesionalni propust počinjen tokom perioda od tri godine prije početka postupka a koji ugovorni organ može dokazati na bilo koji način, posebno, značajni i/ili nedostaci koji se ponavljaju u izvršenju bitnih zahtjeva ugovora koji su doveli do njegovog prijevremenog raskida, nastanka štete ili drugih sličnih posljedica zbog namjere ili nemara privrednog subjekta, određene težine“.

- Ponuđač je u svojoj ponudi na strani ponude 85 dostavio izveštaj poslovne banke Intesa Sanpaolo Banka da ima u istoj otvoren transakcijski račun te da isti nije bio blokiran u proteklih šest (6) mjeseci. Ponuđač dostavljenim dokumentom nije dokazao da mu račun nije bio blokiran u protekloj godini dana. Tačkom 7.3.2. a) tenderske dokumentacije zahtjevano je sljedeće:
 - a) *Izveštaj Centralne Banke Bosne i Hercegovine o svim transakcijskim računim ponuđača i izveštaji svih poslovnih banaka kojima se dokazuje da transakcijski računi ponuđača nisu bili blokirani u protekloj godini dana.*
- Ponuđač je u svojoj ponudi na stranama ponude 177, 179 i 181 dostavio cetifikate koji su na stranom jeziku, engleskom i italijanskom, a koji nisu službeni jezici u BiH, dostavio je cetifikate bez prevoda

istih od strane ovlaštenog sudskog tumača. Tenderskom dokumentacijom je propisano tačkama 8.1.3 i 8.1.4 sljedeće:

Ponuda i svi dokumenti i korespondencija u vezi sa ponudom između ponuđača i ugovornog organa moraju biti napisani na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini.

Svi dokumenti – atesti, certifikati, deklaracije, uvjerenja ili potvrde koji se dostave na stranom jeziku, mogu biti dostavljeni u kopiji. Isti u svom prilogu moraju imati prijevod od ovlaštenog sudskog tumača koji mora biti dostavljen u originalu ili kopiji ovjerenoj od nadležnog organa.

- Tenderskom dokumentacijom tačkom 9.1 c) je propisano da ponuđač mora u ponudi dostaviti izjavu u kojoj će navesti garantni rok vremenski definisan. Ponuđač je u ponudi dostavio predmetnu izjavu ali isti nije naveo koji garantni rok nudi za predmet nabavke nigdje u svojoj ponudi. Tenderskom dokumentacijom tačkom 9.1 c) je propisano sledeće:

9.1 Ponuđač je obavezan u ponudi dostaviti garanciju/izjavu u pismenoj formi koja će sadržavati slijedeće:

- c) *Uz svu isporučenu robu dobavljač je dužan dostaviti garantni rok, te u ponudi ponuđač mora iskazati garantni rok predmeta nabavke koji nudi.*

Cijeneći gore navadeno, Komisija je dala preporuku Upravi Društva za donošenje Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača, kojom se Ugovor za javnu nabavku roba za **Lot-2: Pomoćni pribor i alati za AKZ, dodjeljuje ponuđaču "Chemo Commerce" d.o.o. Kočerin u ukupnom iznosu od 5.609,05 KM bez PDV-a, odnosno 6.562,59 KM sa PDV-om, na osnovu člana 64. stav (1) tačka a) Zakona o javnim nabavkama.**

Nakon provedenog postupka od strane Komisije, te Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda sa preporukom Komisije, broj: UD-2340-1-1/2016 od 21.06.2016. godine, odlučeno je kao u dispozitivu ove Odluke.

Pouka o pravnom lijeku:

Protiv ove Odluke može se izjaviti žalba JP ŽFBiH d.o.o. Sarajevo u roku od 10 (deset) dana od dana prijema ove Odluke, u skladu sa članom 101. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH", broj: 39/14). Žalba se podnosi na način propisan članom 99. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH", broj: 39/14).

Dostaviti:

- Željeznički operator,
- Sektor za nabavke i prodaju x2, *Alex*
- Sektor plana, analize i raspoređivanja prihoda,
- Ponuđač x2,
- Uz Zapisnik,
- a/a.



Predsjednik Uprave – Generalni direktor

Enis Džafić, mr.ecc.